



FÓRMULA A

TOMO: 00177 7 PÁGINA: 281V

<b>1</b>	<b>ESTADO: ESPAÑA</b> ÉTAT:	<b>2</b>	<b>REGISTRO CIVIL MADRID</b> SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE
<b>3 CERTIFICACIÓN DEL ACTA DE NACIMIENTO N.º -----</b> EXTRAIT DE L'ACTE DE NAISSANCE N.º			
<b>4</b>	<b>FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO</b> DATE ET LIEU DE NAISSANCE	Jo Mo An 09 10 1928	MADRID, MADRID, MADRID
<b>5</b>	<b>APELLIDOS</b> NOM		
<b>6</b>	<b>NOMBRE PROPIO</b> PRÉNOMS		
<b>7</b>	<b>SEXO M</b> SEXE	<b>8 PADRE</b> PÈRE	<b>9 MADRE</b> MÈRE
<b>5</b>	<b>APELLIDOS</b> NOM	MORENO ARROYO	RODRIGUEZ LOSADA
<b>6</b>	<b>NOMBRE PROPIO</b> PRÉNOMS	CANDIDO	ISIDRA
<b>10</b>	<b>OTROS DATOS DEL ACTA</b> AUTRES ÉNONCIATIONS DE L'ACTE		
<b>11</b>	<b>FECHA DE EXPEDICIÓN,</b> <b>FIRMA Y SELLO</b> DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU ENRIQUE GARCÍA GÓMEZ	Jo Mo An 01 07 2016	

SÍMBOLOS / SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / SIMBOLI

- Jo: Día / Jour / Tag / Day / Ημέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mes / Mois / Monat / Month / Μην / Mese / Maand / Més / Ay / Mesec
- An: Año / Année / Jahr / Year / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- M: Masculino / Masculin / Männlich / "Απερ / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- F: Femenino / Féminin / Weiblich / Feminine / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Femenino / Kadın / Ženski
- Mar: Matrimonio / Mariage / Eheschließung / Marriage / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
- Sc: Separación personal / Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Χωρισμός από τραπεζής και κοιτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
- Div: Divorcio / Divorce / Scheidung / Divorce / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Bosanma / Razvod
- A: Anulación / Annulation / Nichtigklärung / Annulment / Ακυρωσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Ponistenje
- D: Defunción / Décès / Tod / Death / Θάνατος / Morte / Overlijden / Óbito / Ólumu / Smrt
- Dm: Defunción del marido / Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža
- Df: Defunción de la mujer / Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene



FORMULA A

TOMO 0077 PÁGINA 2817

CERTIFICACIÓN EXPEDIDA EN APLICACIÓN DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976  
 EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976  
 AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8 SEPTEMBER 1976  
 EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976  
 ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΕΓΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976  
 ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976  
 UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976  
 CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976  
 VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UGARINCA VERİLEM ÖRNEK  
 IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMJENE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat / Country / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtabehorde / Civil Registry Office of / Αντισταρχική Αρχή του (ή της) των / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nufus İdaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Extract from birth registration no. / Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γεννήσεως αριθ. / Estratto dell'atto di nascita n. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento do nascimento n.º / Doğum sicilii orneği No. / Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Χρονολογία και τόπος γεννήσεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mjesto rođenja
5	Name / Name / Έπωνυμιο / Cognome / Naam / Apellidos / Soyadı / Prezime
6	Vornamen / Forenames / Όνοματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adı / İme
7	Geschlecht / Sex / Φύλον / Sesso / Geschlecht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Vater / Father / Πατήρ / Padre / Vater / Pal / Baba / Otac
9	Mutter / Mother / Μητήρ / Madre / Moeder / Mäe / Ana / Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Άλλα στοιχεία της πράξεως / Altre enunciazioni dell'atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / Isleme ait diğer bilgiler / primjedbe i ispravke
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Χρονολογία εκδόσεως, υπογραφή, σφραγίδα / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, žig

Según los artículos 3, 4, 5 y 7 del presente Convenio:

- Las certificaciones se escribirán en caracteres latinos de imprenta, podrán, además, escribirse en los caracteres del idioma que ya haya sido utilizado para la redacción del acta a que se refieren.
- Las fechas se escribirán en cifras arábigas que indiquen sucesivamente, bajo los símbolos Jo, Mo y An, el día, mes y año. El día y el mes se indicarán con dos cifras y el año con cuatro cifras. Los nueve primeros días del mes y los nueve primeros meses del año se indicarán mediante cifras que vayan del 01 al 09.
- El nombre de toda localidad irá seguido del nombre del Estado en que dicha localidad esté situada, cuando ese Estado no sea el mismo en que se haya expedido la certificación de extracto.
- Los símbolos MAR, SC, DIV, A, D, DM y DF irán seguidos de la fecha y localidad del hecho. El símbolo MAR irá seguido, además, de los apellidos y nombre del cónyuge.
- Si el original del acta no permite rellenar una casilla o una parte de la casilla, éstas se inutilizarán con rayas.
- La adición de otras casillas o símbolos estará sometida al acuerdo previo de la Comisión Internacional del Estado Civil.